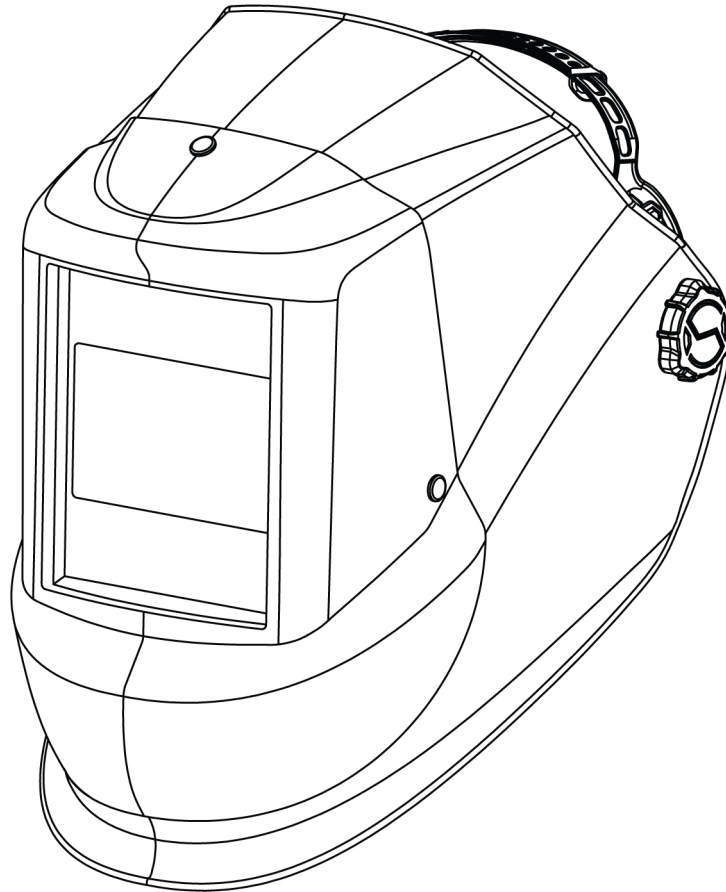




L30



Lézerhegesztő sisak

Használati útmutató és pótalkatrészek listája

KÉRJÜK, HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSON EL ÉS ÉRTELMEZZEN MINDEN
UTASÍTÁST! JÖVŐBELI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL TARTSA MEG EZT AZ
ÚTMUTATÓT

A teljes használati útmutató itt
található:

Útmutató száma: 0448 730 001
Átdolgozás dátuma: 2025-11-07
Változat száma: C
Nyelv: Magyar





EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to the Council Directive (EU) 2016/425 entering into force 9 March 2016
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Type of equipment

Welding Helmet

Type designation

L30 Laser Welding Helmet

0700 700 100

Brand name or trademark

ESAB

Manufacturer or his authorized representative established within the EEA

Name, address, and telephone No:

ESAB AB

Lindholmsallén 9, Box 8004
402 77 Gothenburg, Sweden

Phone:+46 (0) 31 50 90 00

The following harmonized standard in force within the EEA has been used in the design:

EN ISO 16321-1:2022 Eye and face protection for occupational use. Part 1: General requirements

EN ISO 16321-2:2021 Eye and face protection for occupational use. Part 2: Additional requirements for protectors used during welding and related techniques

EU Type Examination Certificate and Test Certificates issued by:

ECS GmbH – European Certification Service

Hüttfeldstrasse 50
73430 Aalen, Germany

Notified body number 1883

Performed and issued the EU type-examination certificate C4236.1ESAB

Expiry 2029/12/25

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.

Date

Signature

Position

A handwritten signature in black ink, appearing to read "P. Burchfield", written over a horizontal line.

2025-07-10

Peter Burchfield

General Manager /
Equipment Solutions

CE 2025

1	BIZTONSÁG	4
1.1	Jelmagyarázat.....	4
1.2	Biztonsági óvintézkedések.....	4
1.3	California proposition 65 figyelmeztetés	8
2	BEVEZETÉS	10
2.1	Alkalmazott jelölések és szabványok.....	10
3	MŰSZAKI ADATOK	11
4	ÜZEMBE HELYEZÉS	12
4.1	A fejrész beállítása	12
4.2	A választható nagyítólcense beszerelése	13
5	ÜZEMELTETÉS	14
5.1	Sisakvezérlők.....	14
5.2	Változtatható sötétedésiszint-szabályzás	14
5.3	Üzemelési módok	15
6	KARBANTARTÁS	16
6.1	A berendezés tisztítása.....	16
6.2	A belső lcense cseréje	16
6.3	Az elem cseréje	17
	PÓTALKATRÉSZEK	18

1 BIZTONSÁG

1.1 Jelmagyarázat

A kézikönyvben mindenütt: **Veszélyre hívja fel a figyelmet! Legyen óvatos!**



VESZÉLY!

Közvetlen veszélyt jelent, mely azonnali, súlyos személyi sérülést és életvesztést okoz, ha nem kerülik el.



FIGYELMEZTETÉS!

Potenciális veszélyt jelent, mely azonnali, súlyos személyi sérülést és életvesztést okozhat.



VIGYÁZAT!

Olyan veszélyt jelez, ami kisebb személyi sérülést eredményezhet.



FIGYELMEZTETÉS!

Használat előtt olvassa el és ismerje meg a használati útmutatót, valamint kövesse a címkéken szereplő utasításokat, munkáltatója biztonsági előírásait és a biztonsági adatlapokat (SDSs).



1.2 Biztonsági óvintézkedések



FIGYELMEZTETÉS!

Ezek a biztonsági óvintézkedések az Ön védelmét szolgálják. A További biztonsági információk című részben felsorolt hivatkozások alapján összegzik az óvintézkedések információit. Mielőtt bármilyen telepítési vagy üzemeltetési eljárást végezne, mindenképpen olvassa el és tartsa be az alább felsorolt biztonsági óvintézkedéseket, valamint az összes többi kézikönyvet, anyagbiztonsági adatlapot, címkét stb. A biztonsági óvintézkedések be nem tartása sérüléshez vagy halálhoz vezethet.



VÉDJE SAJÁT MAGÁT ÉS MÁSOKAT!

Egyes hegesztési, vágási és faragási eljárások zajosak, és hallásvédelmet igényelnek. Az ív, mint a nap, ultraibolya (UV) és egyéb sugárzást bocsát ki, így bőrsérülést és szemkárosodást okozhat. A forró fém égési sérülést okozhat. A balesetek megelőzése érdekében elengedhetetlen a folyamatok és berendezések megfelelő használatára vonatkozó képzés. Ezért:

1. Viseljen megfelelő szűrővel ellátott hegesztősisakot, így védve arcát és szemét a hegesztés végzése vagy szemlélése közben.
2. Mindig viseljen oldalsó védőlemezekkel ellátott védőszemüveget minden munkaterületen, még akkor is, ha hegesztősisak-arcvédőre és védőszemüvegre is szükség van.
3. Használjon megfelelő szűrővel és takarólemezekkel ellátott arcvédőt, hogy megvédje szemét, arcát, nyakát és fülét a szikráktól és az ív sugaraitól a műveletvégzés vagy a megfigyelés során. Figyelmeztesse a közelben állókat, hogy ne nézzék az ívet, és ne tegyék ki magukat az elektromos ív vagy a forró fém sugarainak.
4. Viseljen lángálló ipari védőkesztyűt, vastag hosszú ujjú pólót, felhajtás nélküli nadrágot, magas szárú cipőt és védősisakot vagy védősapkát teste védelme, valamint az ívsugarak, forró szikrák és forró fém elleni védelem érdekében. Tűzbiztos kötény is kívánatos lehet a sugárzott hő és szikrák elleni védelem érdekében.

5. A forró szikrák vagy fém a feltekert ingujjakba, felhajtott nadrágszárakba vagy zsebekbe eshetnek. Az ujjakat és a gallérokat begombolva kell tartani, a ruházat elején pedig nem lehetnek nyitott zsebek.
6. Megfelelő, nem gyúlékony válaszfallal vagy függönyökkel védje a személyzetet az ívsugaraktól és a forró szikráktól.
7. A salak forgácsolása vagy csiszolása során viseljen védőszemüveget. A forgácsolt salak forró lehet, és messzire repülhet. A közelben tartózkodóknak védőszemüveget is viselniük kell a biztonsági szemüveg felett.



TÜZEK ÉS ROBBANÁSOK

A lángok és ívek által termelt hő tüzet okozhat. A forró salak vagy a szikrák tüzet és robbanást is okozhatnak. Ezért:

1. Védje önmagát és másokat a szétrepülő szikrákkal és a forró fémmel szemben.
2. Távolítsa el minden éghető anyagot a munkaterületről, vagy fedje le az anyagokat nem gyúlékony anyaggal. Az éghető anyagok közé tartozik a fa, a szövet, a fűrészpor, a folyékony és gáznemű üzemanyagok, az oldószerek, a festékek és a bevonóanyagok stb.
3. A forró szikrák vagy a forró fém áthullhatnak a padló résein, repedésein vagy a falban lévő nyílásokon, és rejtett parázsló vagy nyílt tüzet okozhatnak az alattuk lévő szinten. Ügyeljen arra, hogy az ilyen nyílások védve legyenek a forró szikrákkal és fémekkel szemben.
4. Ne végezzen hegesztést, vágást vagy egyéb forró munkát, amíg a munkadarabot teljesen meg nem tisztították, hogy ne legyenek olyan anyagok a munkadarabon, amelyek miatt gyúlékony vagy mérgező gőzök képződhetnek. Ne végezzen túlzott hőtermeléssel járó munkát zárt tartályban, mert az felrobbanhat.
5. Legyen kéznél tűzoltó berendezés, például kerti tömlő, vízzel teli vödör, homokkal teli vödör vagy hordozható tűzoltó készülék. Győződjön meg arról, hogy megfelelően képzett a használatához.
6. Ne használjon semmilyen berendezést a névleges teljesítményén túl. A túlterhelt hegesztőkábel például túlmelegedhet és tüzet okozhat.
7. A művelet befejezése után vizsgálja meg a munkaterületet, hogy nincs-e rajta forró szikra vagy forró fém, ami később tüzet okozhat. Szükség esetén használjon tűzvédelmi őrt.



ÁRAMÜTÉS

Az áram alatt lévő elektromos alkatrészekkel és a talajjal való érintkezés súlyos sérülést vagy halált okozhat. Ne használjon váltakozó áramú hegesztőáramot nedves területeken, ha korlátozott a mozgástere, vagy leesés veszélye áll fenn. Ezért:

1. Győződjön meg arról, hogy az áramforrás háza (váz) a bemeneti teljesítmény testelő rendszeréhez van csatlakoztatva.
2. Kösse a munkadarabot egy hatékony elektromos testeléshez.
3. Csatlakoztassa a munkakábelt a munkadarabhoz. A nem megfelelő vagy hiányzó csatlakozás halálos áramütésnek teheti ki Önt vagy másokat.
4. Csak jól karbantartott berendezést használjon. Az elkopott vagy sérült kábeleket cserélje ki.
5. Tartson mindent szárazon, legyen szó ruházatról, munkaterületről, kábelekről, zseblámpáról/elektródatartóról és áramforrásról.
6. Ügyeljen arra, hogy teste minden része el legyen szigetelve mind a munkadarabtól, mind a talajtól.
7. Ne álljon közvetlenül fémmre vagy a földre, ha szűk helyen vagy nedves helyen dolgozik; álljon száraz deszkára vagy szigetelő platformra, és viseljen gumitalpú cipőt.
8. A készülék bekapcsolása előtt vegyen fel száraz, sehol nem lyukas kesztyűt.
9. A kesztyű levétele előtt kapcsolja ki a készüléket.
10. A földelésre vonatkozó speciális ajánlások az ANSI/ASC szabvány Z49.1 részében található. Ne tévessze össze a munkavezetékét a testkábellel.



ELEKTROMOS ÉS MÁGNESES MEZŐK

Ezek veszélyesek lehetnek. Az elektromos áram bármely vezetéken keresztülhaladva helyi elektromos és mágneses mezőt (EMF) hoz létre. A hegesztő- és vágóáram a hegesztőkábelek és hegesztőgépek körül EMF-et hoz létre. Ezért:

1. A szívritmus-szabályozóval rendelkező hegesztő hegesztés előtt konzultáljon orvosával. Az EMF és egyes szívritmus-szabályozók között interferencia jöhet létre.
2. Az EMF-nek más, eddig ismeretlen egészségügyi hatásai is lehetnek.
3. A hegesztő az alábbi eljárások alkalmazásával minimalizálhatja az EMF hatásainak való kitettségét:
 - a) Vezesse el együtt az elektródát és a munkakábeleket. Ha lehetséges, rögzítse ragasztószalaggal azokat.
 - b) Figyeljen arra, hogy a hegesztőpisztoly kábele vagy a munkakábelek ne tekeredjenek a teste köré.
 - c) Ne helyezkedjen a hegesztőpisztoly és a munkakábelek közé. A kábeleket a teste azonos oldalán vezesse el.
 - d) Csatlakoztassa a munkakábelt a munkadarabhoz minél közelebb a hegesztendő felülethez.
 - e) Tartsa a hegesztőpisztoly áramforrását és a kábeleket olyan távol a testétől, amennyire csak lehetséges.



GŐZÖK ÉS GÁZOK

A gőzök és gázok kellemetlen érzést vagy sérülést okozhatnak, különösen szűk helyeken. A védőgázok fulladást okozhatnak. Ezért:

1. Tartsa a fejét a füsttől távol. Ne lélegezze be a gőzöket és gázokat.
2. Természetes vagy gépi módon mindig biztosítson megfelelő szellőzést a munkaterületen. Ne hegesszen, vágjon vagy faragjon olyan anyagokat, mint a galvanizált acél, a korrózióálló acél, a réz, a cink, az ólom-berillium vagy a kadmium, kivéve, ha a gépi szellőztetés megfelelő. Ne lélegezze be az ezen anyagokból származó gőzöket.
3. Ne használja zsírtalanító és permetező műveletek közelében. A hó vagy az ív klórozott szénhidrogén gőzökkel reakcióba lépve foszgént, azaz erősen mérgező gázt és más irritáló gázokat képezhet.
4. Ha működés közben szem-, orr- vagy torokirritációt érez, ez arra utal, hogy a szellőztetés nem megfelelő. Állítsa le a munkát, és tegye meg a szükséges lépéseket a munkaterület jobb szellőzéséhez. Ne folytassa a munkát, amíg továbbra is fizikai kellemetlenséget érez.
5. A szellőztetésre vonatkozó speciális ajánlások az ANSI/ASC szabvány Z49.1 részében található.
6. FIGYELEM! Ez a termék hegesztés vagy vágás során olyan füstöt vagy gázokat bocsát ki, amelyek Kalifornia állam szerint születési rendellenességeket okozó vegyi anyagokat tartalmaznak, és egyes esetekben rákot is okozhatnak (Kalifornia egészségügyi és biztonsági szabályzatának §25249.5 és azt követő pontjai).



A PALACKOK KEZELÉSE

A nem megfelelő kezelés esetén a palackok megrepedhetnek és a gáz hirtelen kiszivároghat belőlük. A palack szelepeinek vagy a nyomákszabályozónak a hirtelen megrepedése sérülést vagy halált okozhat. Ezért:

1. A palackokat hőtől, szikráktól és lángtól távol helyezze el. Ív soha ne érjen palackot.
2. A folyamathoz megfelelő gázt használjon, és használja a sűrített gáz palackjához tervezett megfelelő nyomákszabályozót. Ne használjon adaptereket! Tartsa a tömlőket és az illesztékeket jó állapotban. Kövesse a gyártó utasításait a nyomákszabályzó sűrítettgáz-palackra történő felszereléséhez.
3. A palackokat mindig függőleges helyzetben, lánccal vagy szíjjal rögzítse a megfelelő kizárókerék, padra, falhoz, oszlophoz vagy állványhoz. Soha ne rögzítse a palackokat munkaasztalokhoz vagy olyan szerelvényekhez, ahol azok egy elektromos áramkör részei lehetnek.

4. Ha nincs használatban, tartsa zárva a palack szelepeit. Ha a szabályzó nincs csatlakoztatva, a szelepvédő sapka legyen a helyén. A palackokat megfelelő kézikocsit használva rögzítse és mozgassa.



MOZGÓ ALKATRÉSZEK

A mozgó alkatrészek, például ventilátorok, rotorok és szíjak sérülést okozhatnak. Ezért:

1. Valamennyi ajtó, panel, védőelem és fedőlap legyen zárva és biztonságos helyzetben rögzítve.
2. Az egység üzembe helyezése vagy csatlakoztatása előtt állítsa le a motort vagy a meghajtórendszert.
3. Karbantartás és hibaelhárítás esetén kizárólag szakképzett személy távolíthatja el a fedőlapokat.
4. A berendezés véletlenszerű működésbe lépésének megelőzésére a szervizelés folyamán, kapcsolja le a negatív (-) akkumulátorkábelt az akkumulátorról.
5. Kezét, haját, laza ruhadarabjait és a szerszámokat tartsa a mozgó alkatrészekről távol.
6. A szervizelés végeztével, a motor elindítása előtt helyezze vissza a paneleket vagy fedőlapokat, és zárja be az ajtókat.



FIGYELMEZTETÉS!

A LEESŐ BERENDEZÉS SÉRÜLÉST OKOZHAT

- Az egység emeléséhez csak emelőszemet használjon. Ne használjon futóművet, gázpalackokat vagy egyéb tartozékokat.
- Használjon megfelelő kapacitású berendezést a gép emeléséhez és megtámasztásához.
- Ha az egység mozgatásához targoncát használ, ügyeljen arra, hogy az emelővillák elég hosszúak legyenek ahhoz, hogy túlnyúljon az egység ellentétes oldalán.
- Tartsa távol a kábeleket és a vezetékeket a mozgó járművektől, amikor a magasban dolgozik.



FIGYELMEZTETÉS!

A BERENDEZÉS KARBANTARTÁSA

A meghibásodott vagy nem megfelelően karbantartott berendezések sérülést vagy akár halált is okozhatnak. Ezért:

1. A telepítést, a hibaelhárítást és a karbantartást mindig szakképzett személyzettel végeztesse el. Elektromos munkákat csak abban az esetben végezzen, amennyiben rendelkezik az ehhez szükséges szakképesítéssel.
2. Az áramforrás belső részében végzendő karbantartási munkálatok előtt csatlakoztassa le az áramforrást a hálózati áramellátásról.
3. A kábelek, a földelővezetékek, a csatlakozások, a tápkábel és a tápellátás karbantartását biztonságos módon végezze. Ne működtessen meghibásodott berendezést.
4. Ne rongálja a berendezést és a tartozékokat. A berendezést ne tegye ki hőforrás (pl. kemence), nedvesség (pl. tócsák), olaj, zsír, valamint korrozív légműködés és szélsőséges időjárási viszonyok hatásának.
5. A biztonsági berendezéseket és szekrényburkolatokat jó állapotban, a számukra kijelölt helyen tartsa.
6. A berendezést kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja. Semmilyen módon ne módosítsa a berendezést.

**FIGYELMEZTETÉS!
A HEGESZTŐSISAK KRITÉRIUMAI**

1. A Z87.1 szerinti védelem csak akkor biztosított, ha a termék összeszerelése a gyártó utasításai szerint történik.
2. A nagy sebességű részecskék elleni szemvédők normál látásjavító szemüveg felett viselve átadhatják az ütést, ezáltal veszélyeztetve a viselő testi épségét.
3. Ha az ütésre vonatkozó betűt „T” betű követi, nagy sebességű részecskék elleni védelemként használhatja szélsőséges hőmérséklet mellett. Ha az ütésre vonatkozó betűt nem követi „T” betű, a szemvédőt kizárólag szobahőmérséklet mellett, nagy sebességű részecskék elleni védelemként használhatja.
4. Minden használat előtt szemrevételezni kell a teljes védőelemet.
5. Ez a védőelem a 1-M fejformához megfelelő
6. A védőelem befolyásolhatja a színek felismerését és/vagy a jelzőfény észlelését.
7. Az ütésnek kitett védőeszközöket nem szabad tovább használni, azokat ki kell dobni és ki kell cserélni.
8. Ha az ütközési szint szimbólumai nem egyeznek meg a lencsén/szűrőn és a kereten, akkor a teljes védőelemhez az alacsonyabb szintet kell hozzárendelni.
9. A 7, 9, CH kódszámoknak megfelelő védelmet csak akkor biztosítja a teljes védőelem, ha a megfelelő szimbólumok megegyeznek a lencsén és a kereten.
10. Nem alkalmas vezetéshez és közúti használathoz.

**VIGYÁZAT!
TOVÁBBI BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK**

Az elektromos ívhegesztésre és a vágófelszerelésekre vonatkozó biztonsági előírásokkal kapcsolatos további információkért kérje beszállítójától az 52-529-es számú, „Íveléssel, vágással és faragással kapcsolatos óvintézkedések és biztonsági előírások” című nyomtatványt.

Az alábbi kiadványokat ajánljuk:

- ANSI/ASC Z49.1 - "Safety in Welding and Cutting"
- AWS C5.5 - "Recommended Practices for Gas Tungsten Arc Welding"
- AWS C5.6 - "Recommended Practices for Gas Metal Arc welding"
- AWS SP - "Safe practices" - Reprint, Welding Handbook
- ANSI/AWS F4.1 - "Recommended Safe Practices for Welding and Cutting of Containers That Have Held Hazardous Substances"
- OSHA 29 CFR 1910 - "Safety and health standards"
- CSA W117.2 - "Code for safety in welding and cutting"
- NFPA Standard 51B, "Fire Prevention During Welding, Cutting, and Other Hot Work"
- CGA Standard P-1, "Precautions for Safe Handling of Compressed Gases in Cylinders"
- ANSI Z87.1, "Occupational and Educational Personal Eye and Face Protection Devices"

1.3 California proposition 65 figyelmeztetés

**FIGYELMEZTETÉS!**

A hegesztő- vagy vágóberendezések használatával füstök vagy gázok keletkeznek, amelyek olyan vegyi anyagokat tartalmaznak, amelyekről Kalifornia államban ismert, hogy születési rendellenességeket okoznak, és egyes esetekben rákot is. (Kalifornia egészségügyi és biztonsági szabályzatának 25249.5 és azt követő pontjai)



FIGYELMEZTETÉS!

Ez a termék olyan vegyi anyagoknak, például ólomnak teheti ki a használóját, amelyek Kalifornia állam szerint rákos megbetegedést, születési rendellenességet vagy egyéb reprodukciós károsodást okozhatnak. Használat után mosson kezet.

További információért látogasson el a következő weboldalra: www.P65Warnings.ca.gov.

2 BEVEZETÉS

Az **L30** egy lézerhegesztő sisak, amely a legtöbb hegesztési eljáráshoz használható.

Az ESAB-nál hegesztési tartozékok és személyi védőfelszerelések széles választéka kapható. Rendeléssel kapcsolatos információkért forduljon a helyi ESAB forgalmazóhoz, vagy látogasson el weboldalunkra.

2.1 Alkalmazott jelölések és szabványok

Állítható sötétítőszűrő lézervédelemmel

16321 ESAB W2.5/3/3.5/4/5 V2 900-1080 D LB7 IR LB8 CE

ESAB W2.5/3/3.5/4/5 S 900-1080 OD7 C5 PS3 ISO 19818-1 ESAB

Védőpajzs (szén)

16321 ESAB W15 900-1100 nm D LB7 IR LB8 CE

ESAB AS/NZS 1337.1 B 1000-1100 OD7 C5 PS3 ISO 19818-1 ESAB E

az EN 207:2017 szabvány szerint, a következőkkel:

900–1100 nm	Alkalmazható lézerhullámhossz-tartomány
ESAB	Gyártó
D LB7	Az LB7 lézervédelmi besorolása „D” üzemmódban (CW üzemmód) az EN 207:2017 szabvány 3.3. cikkelye 1. táblázatának és 6.1. szakaszának megfelelően
IR LB8	Az LB8 lézervédelmi besorolása „I” (HPP üzemmód) „R” (Q üzemmód) az EN 207:2017 szabvány 3.3. cikkelye 1. táblázatának és 6.1. szakaszának megfelelően
CE	CE a 2016/425/EU PPE-rendelet 17. cikke szerint, a Cat. II besorolású termékekkel szemben támasztott követelményeknek megfelelően.

A „D” betű egy CW lézert jelöl, amelynek impulzushossza >0,25 mp.

Az „I” betű impulzuszéert jelöl, amelynek impulzushossza 1 µs és 0,25 mp között van.

Az LB besorolás a szűrőanyag károsodási küszöbértékét határozza meg maximális teljesítmény vagy energiasűrűség mellett.

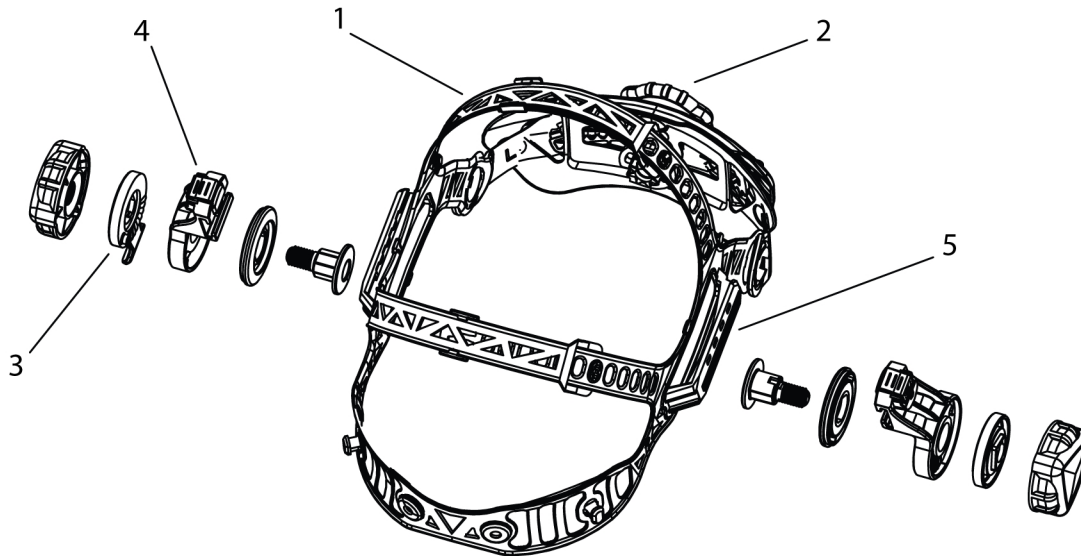
A sisak nemcsak elnyel (kiszűr) egy adott hullámhosszú lézerfényt, hanem képes ellenállni a lézer közvetlen behatásának törés vagy olvadás nélkül, a meghatározott időtartamig (>5 mp) CW módban vagy 50 impulzus erejéig (ld. Melléklet: Vizsgálati jelentés).

3 MŰSZAKI ADATOK

Sisakhéj	Nejlon
Szűrőméret	114×133×9 mm (4,5×5,25×0,35 hüvelyk)
Látómező	100×60 mm (3,94×2,36 hüvelyk)
Héj elülső lemeze	Szénszál
Szűrő	LCD lézerszűrővel
Sötételési fokozat	W2.5~5
Elem alacsony töltöttségének visszajelzője	IGEN
Látható fényáteresztés	25% (W2.5)
	15% (W3)
	10% (W3.5)
	5% (W4)
	2% (W5)
Piros fény (650 nm) áteresztése	>15 %
Hullámhossz: 900–1000 nm	OD6+
Hullámhossz: 1000–1080 nm	OD7+
Hullámhossz 1064 nm-en	OD10+
Állítható sötétítőszűrő (XA-1005LP), 900–1080 nm	D LB7 IR LB8 CE
Védőpajzs (szén), 900–1100 nm	D LB7 IR LB8 CE
Külső védőlencse Belső védőlencse	114×133×1 mm (4,49×5,24×0,04 hüvelyk) 105,8×65,8×1 mm (4,16×2,59×0,04 hüvelyk)
Üzemi hőmérséklet	-10 °C-tól 65 °C-ig (14 °F-tól 149 °F-ig)
Tárolási hőmérséklet	-20 °C-tól 85°C-ig (-4 °F-tól 185 °F-ig)
Garancia	1 év
Tanúsítványok	EN 207:2017 EN ISO 16321-1:2022 EN ISO 16321-2:2021 AS/NZS 1337.1:2010 AS/NZS 1338.1:2010 AS/NZS ISO 19818.1:2023

4 ÜZEMBE HELYEZÉS

4.1 A fejrész beállítása



A fejrész négyféleképpen állítható be: mélység, korona/kerület, sisak szöge és sisak-arc távolság.

Mélységbeállítás

- 1) Ha a fejpánt túl magasra vagy túl alacsonyra csúszik a fején, állítsa be a fején áthaladó szíjakat (1).
 - a) Engedje ki a pánt végét a rögzítőcsap pántlyukból való kitolásával.
 - b) Csúsztassa a pánt két részét szükség szerint nagyobb vagy kisebb szélességre.
 - c) Nyomja át a rögzítőcsapot a legközelebbi furaton.

Korona/kerület beállítása

- 1) Forgassa el a fejpánt hátulján található gombot (2), hogy a fejpánt teljes kerülete nagyobb vagy kisebb legyen.

Ez a pajzs viselése közben is elvégezhető, és lehetővé teszi, hogy pont a megfelelő nyomást állítsa be, amely a pajzsot határozottan a fején tartja anélkül, hogy az szoros lenne.

A sisak szögének beállítása

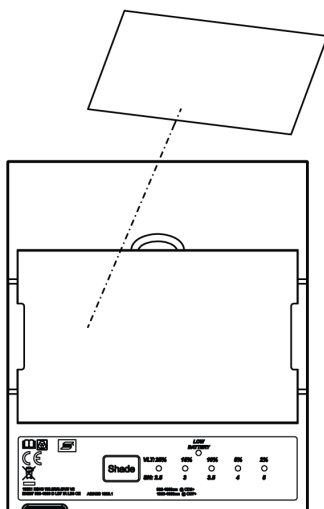
- 1) A dönthető beállítás a pajzs jobb oldalán található. Lazítsa meg a fejrész jobb oldalán található marokcsavart (3), majd állítsa a kart (4) előre vagy hátra a kívánt pozícióba.
- 2) Húzza meg újra a jobb oldali marokcsavart.

Távolságbeállítás

- 1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a csúszkát (5) mindkét oldalon a fejrész előre-hátra csúsztatásához a pajzson belül.
- 2) Ellenőrizze, hogy a csúszka rögzítve áll-e a helyén, és győződjön meg arról, hogy a lencse-szem távolság mindkét szem esetében egyenlő a megfelelő látás biztosítása érdekében.

4.2 A választható nagyítólencse beszerelése

- 1) Csúsztassa a nagyítólencsét a sisak tartókonzoljaiba úgy, hogy a nagyító lapos oldala a szűrő felé nézzen.
- 2) Igazítsa a nagyítólencsét a szűrőegységhez.



5 ÜZEMELTETÉS

A készülék kezelésére vonatkozó általános biztonsági szabályok e kézikönyv "BIZTONSÁG" c. fejezetében található. A berendezés használata előtt tanulmányozza alaposan!

5.1 Sisakvezérlők

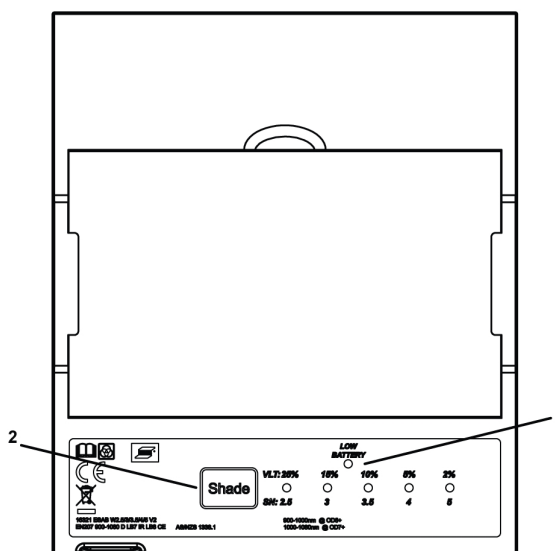


MEGJEGYZÉS!

Az EN207 szabványnak megfelelően a szűrő NEM eltávolítható vagy cserélhető.

Az információs panel ismertetése

- 1 Elem alacsony töltöttségének visszajelzője
A jelzőfény pirosan világít, ha az elem töltöttsége alacsony. Amint a LED világítani kezd, CSERÉLJE KI az egy darab CR2032 elemet.
- 2 Változtatható sötétedésiszint-szabályzás



5.2 Változtatható sötétedésiszint-szabályzás



MEGJEGYZÉS!

Az EN207 szabványnak megfelelően a szűrő NEM eltávolítható vagy cserélhető.

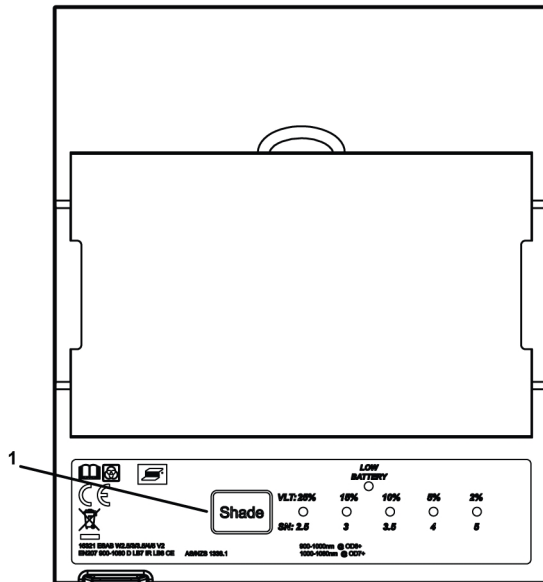
Ez a sisak állítható sötétedésiszint-szabályzással rendelkezik, amely lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy a szűrő sötétítettségét kényelmes szintre, a lézerhegesztési tevékenységnek megfelelően állítsa be.



MEGJEGYZÉS!

Az eszköz NEM „automatikusan sötétedő szűrő”, mivel a szűrő a kiválasztott sötétítettségi szinten marad.

- 1) Nyomja meg a „SHADE” (sötétedés) gombot a kívánt beállításhoz a LED-skálán. A szűrő ekkor az adott sötétítési szintre vált.



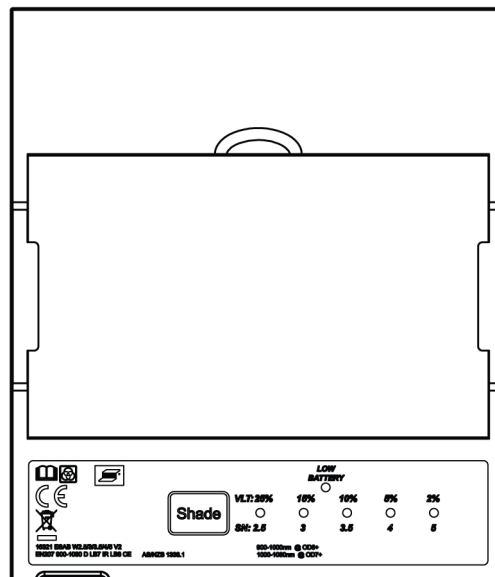
5.3 Üzemelési módok

A szűrő három üzemmódban működhet: alvó (ki), készenléti és bekapcsolt. A lencse automatikusan alvó üzemmódba kapcsol, ha a környezeti fény gyenge (3 lux alatti).

Ha a környezeti fény meghaladja a 10 luxot (ez hasonló a szokásos irodai megvilágításhoz), a lencse automatikusan készenléti módba vált és készen áll a hegesztésre. A lencse készenléti üzemmódban áramellátás szempontjából a napelemre támaszkodik.

A szűrő a lézerhegesztés befejezése után azonnal visszavált készenléti üzemmódba, majd alacsony környezeti fény (3 lux alatti) esetén alvó üzemmódba kapcsol.

Az elem élettartamának maximalizálása érdekében tárolja a sisakot a mellékelt textiltáskában.



6 KARBANTARTÁS



VIGYÁZAT!

Javítást és elektromos munkákat csak engedéllyel rendelkező ESAB szerviztechnikus végezhet. Csak eredeti ESAB cserealkatrészeket használjon.



MEGJEGYZÉS!

A biztonságos és megbízható működés érdekében fontos a rendszeres karbantartás.

A sisak kevés karbantartást igényel. A legjobb teljesítmény érdekében azonban minden használat után tisztítsa meg a sisakot.

6.1 A berendezés tisztítása



MEGJEGYZÉS!

Soha ne használjon oldószereket és dörzsölő hatású tisztítószerket.



MEGJEGYZÉS!

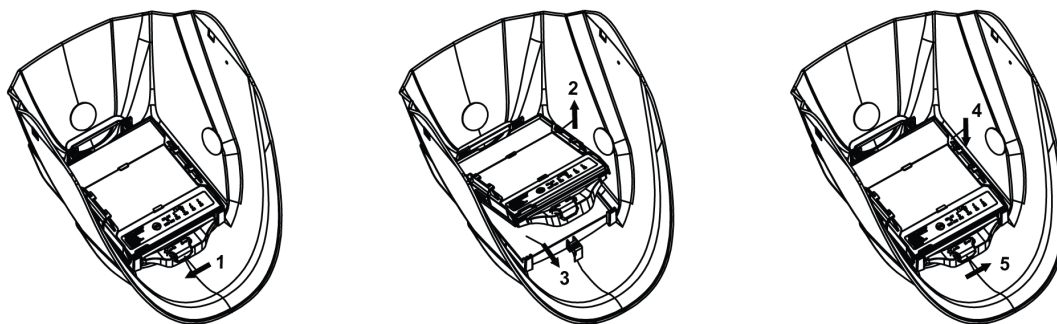
Ne merítse vízbe a lencseegységet.

- 1) A sisakot egy puha, száraz kendővel törölje le.
 - a) Törölje tisztára a védőlencsét enyhén szappanos vízzel megnedvesített, puha kendővel. Hagyja a levegőn magától megszáradni.
- 2) Időnként a védőlencsét tisztítsa meg óvatosan puha, száraz kendővel.

6.2 A belső lencse cseréje

Cserélje le az oldalsó védőlencsét, ha az megsérült.

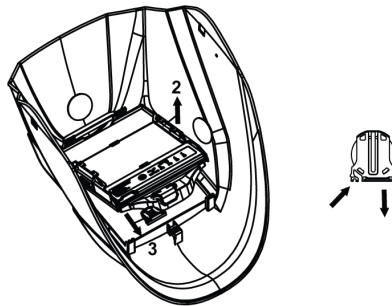
- 1) A sisakhéj belsejéből csúsztassa balra a szűrőkeret zárját a szűrőegység kioldásához. A szűrőkeret NEM távolítható el.
- 2) Emelje fel a keretegység alját.
- 3) Távolítsa el a védőlencsét, és tegyen be újat.
- 4) Helyezze vissza a keretegységet leengedett/zárt helyzetbe.
- 5) Csúsztassa jobbra a keretzárat a szűrőegység rögzítéséhez.



6.3 Az elem cseréje

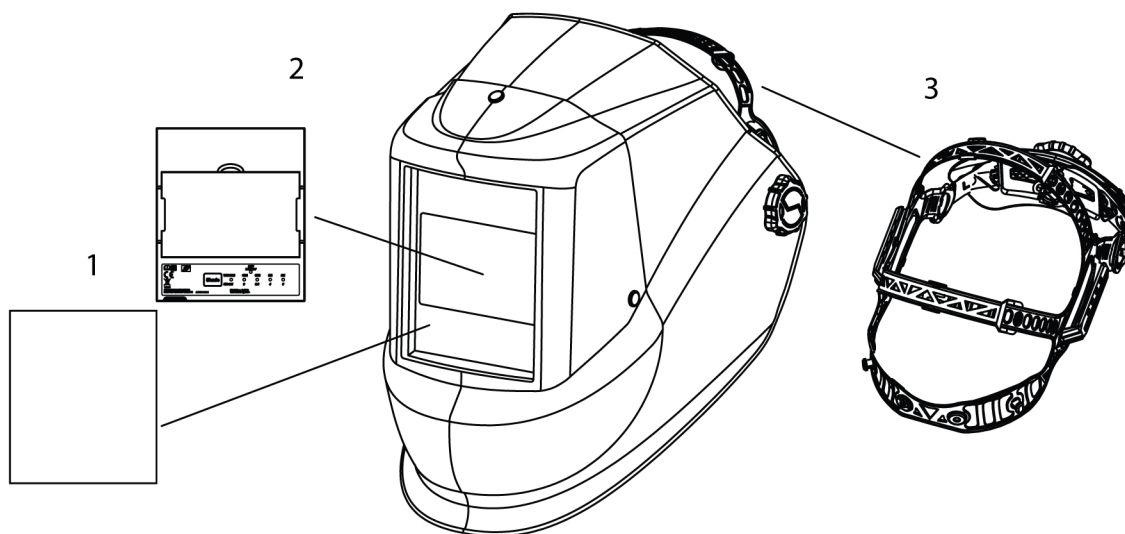
A sisak egy darab 2032-es lítiumelemmel működik, és az elem lemerülését jelző fény akkor világít, ha az elem még 2–3 napig működik. Ha az elem töltöttsége alacsony, helyezzen be egy új CR2032-es lítiumelemet.

- 1) A sisakhéj belsejéből csúsztassa balra a szűrőkeret zárját a szűrőegység kioldásához. A szűrőkeret NEM távolítható el.
- 2) Emelje meg a keretegység alját, és fordítsa kifelé, hogy hozzáférjen az elemtartóhoz.
- 3) Fogja meg az elemtartó egyik végét, és húzza ki.
- 4) Helyezze vissza az elemet úgy, hogy a „+” oldala a szűrő felhasználói felülete felé nézzen, majd helyezze vissza az elemtartót.
- 5) Engedje le a keretegységet, és csúsztassa jobbra a keretzárat a szűrőegység rögzítéséhez.



FÜGGELÉK

PÓTALKATRÉSZEK



Item	Ordering no.	Denomination
1	0700 700 102	Outer protection lens
2	0700 700 103	Inner protection lens
3	0700 700 101	Headgear
	0700 000 084	Magnifying lens +1.0 Diopter
	0700 000 085	Magnifying lens +1.5 Diopter
	0700 000 086	Magnifying lens +2.0 Diopter
	0700 000 087	Magnifying lens +2.5 Diopter



A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



ESAB AB
Lindholmsallén 9
Box 8004
402 77 Göteborg
Svédország
Telefon: +46 (0) 31 50 90 00

ESAB Corporation
2800 Airport Road
Denton, TX 76207
USA
Telefon: +1 800 378 8123

ESAB Holdings Ltd
322 High Holborn
WC1V 7PB
London, Nagy-Britannia
Telefon: +44 (0) 1992 768515

A kapcsolattartási adatok a következő oldalon található: esab.com

manuals.esab.com

